

蒙郡乐龄星球提供免费一对一老年人电脑技术援助 CCACC 合作开设中文电脑信息课

**单对单
个人科技援助**

八月三日到八月二十八日

- 免费为六十岁以上长者提供
- 提供科技援助(手机、电脑、平板电脑、打印机、电子邮件、互联网、应用程序、其他)
- 预约援助时间: 星期一至星期五早上十点至下午两点半
- 请向本计划科技助理登记三十分钟为一节的服务时间
- 利用电话或视频通讯进行援助
- 提供英语、西班牙语、普通话、阿拉伯语、法语、韩语和其他六种语言

不提供修理服务

上网 montgomerycountymd.gov/obp
或打电话 301-620-1517

自 COVID-19 疫情发生以来,蒙郡政府提供许多信息帮助居民,而获取大量必要信息的重要渠道是经由电脑、智能手机以及这些科技电子产品上所使用的应用程序,包括目前广泛采用的视频会议。但是,对于许多处于人生乐龄阶段的长者来说,需要有人一对一、手把手的指导如何操作,才会使用新科技,藉以解决因疫情产生的问题,同时再度参加线上活动,重建快乐生活。

鉴于此,蒙郡政府已于8月3日展开一项乐龄电脑技术援助计划,至8月28日截止。这项计划是由乐龄星球 COVID 团队通过电话或视频,提供一对一的帮助,而中文小组的成员是马州高中三年级到大学二年级的学生组成,他们非常乐于服务长辈们。

提供哪些技术支持?

乐龄星球 COVID 团队提供 3C 相关问题的解答或建议。3C 是对电脑(Computer)及其外围、通讯(Communications)和消费电子(Consumer-Electronics)三种家用电器的代称。详细的说,包括智能手机、电脑、平板电脑、打印机、电子邮件、使用互联网或应用程序等。老人家学会了以上的使用方法,乐龄星球团队可以协助您查找蒙郡公共图书馆、娱乐讯息、乐龄网络课程和其他虚拟课程等,甚至为您介绍低价网络优惠方案,此方案提供低收入家庭注册后,使用每月 9.95 美元的网络连接。

服务消息:

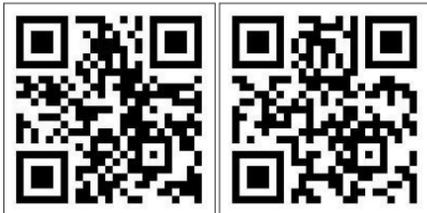
服务时间:周一至周五上午 10 时至下午 2 时 30 分

服务方式:一对一的 30 分钟
 预约服务专线: 301-620-1517 (CCACC 提供的中文专线)
 线上预约链接: <https://tinyurl.com/y2snlwgm> 或者扫以下二维码完成
 如需使用线上链接预约,可以在网页最下方"Translation"下拉菜单选择"Chinese (Simplified) 中文(简体)"或者"Chinese (Simplified) 中文(繁体)"。简言之,电话预约、线上预约以及"一对一"免费技术援助都提供多语言服务,让您免除由于语言沟通不畅带来的问题,安心享受科技带来的乐趣。

作为华人社区与蒙郡政府之间的沟通桥梁,美京华人活动中心(CCACC)与蒙郡乐龄星球展开合作,为社区华裔居民提供中文电脑信息课程。这是 CCACC 自疫情以来推出的第二阶段中文电脑信息课程。首个阶段已于今年 6 月底至 7 月初顺利完成,共计 10 堂课,内容涵盖 Zoom 视频会议、微信 WeChat、油管 YouTube、网络购物(亚马逊 Amazon、淘宝 Taobao)、谷歌 Google/Gmail 和脸书 Facebook、智能手机以及平板电脑等课程,为广大 CCACC 银发朋友解决了众多电子技术问题。

应广大银发朋友的强烈要求,CCACC 一直在筹划第二阶段的中文电脑信息课程。本次课程的开设,借助蒙郡乐龄星球项目的影响力,面向更多社区华裔长者,课程内容会更加广泛,欢迎旧雨新知报名参加! 为了更加了解您的需求,以便我们提供更好的服务,请协助完成以下服务问卷,这项问卷内容会直接影响我们中文电脑信息课程的设定,敬请配合! 感谢您!

中文电脑信息课程服务问卷调查链接: <https://qr.go.page.link/u5RXn> 或者扫以下二维码完成
 (美京华人活动中心 CCACC 新闻小组供稿)



人口普查员已开始访问未回复者 未回复者仍可尽快自行完成

每隔 10 年,美国政府对于每个住在美国的人进行计数,包括新生儿到百岁老人。完成 2020 年人口普查对每个人,包括老年人,都至关重要,这直接关系到各个社区在未来 10 年间如何得到准确的财务资助和席位代表。

回应普查很重要。

2020 年人口普查将影响未来十年联邦分配给社区的资金和国会代表权。完成人口普查是美国宪法所赋予每一个居住美国土地上的责任,每一个家庭都有义务参加人口普查。只要少一人计入人口普查,在未来十年就会少了这一份联邦分配款,而此人将牺牲掉其他参加人口普查人们的联邦福利、建设基金。

下一个十年,在人口普查中收集的信息将用于分配超过 6,750 亿美元的联邦资金,以每年提供给各州和社区。其中与老年人群体息息相关的项目包括:

- 紧急服务
- 联邦医疗保险 B 部分
- 老年人住房援助计划
- 图书馆和社区中心规划
- 营养餐及食物援助计划(SNAP)
- 老年人社服服务就业计划

回应普查问卷很简单

2020 年初,美国大多数家庭已收到通知,要求完成 2020 年人口普查。人口普查可通过在线、电话或邮件进行回复。您可以选择最适合的方式进行回复。自 8 月 11 日起,人口普查员开始访问尚未回复的家庭,如果您需要填表说明,人口普查员可以提供纸质说明。

填写表格回应是安全的

您的个人信息受法律保护。您的回答只能用于生成统计数据,供政府行政部门作为地方建设及发展规划之用。它们不能被执法机构,或任何政府机构,甚至法院所利用,并以任何方式对抗你。

人口普查目前阶段—未回复家庭跟进(Nonresponse Followup, NRFU)

人口普查局已于 8 月 11 日起开始在全国推进未回复家庭跟进。根据目前 63.3% 的自我响应率,人口普查局估计需要访问约 5600 万个住址,并亲自收集回复问卷。全国多达 50 万普查员将挨家挨户地协助人们回复 2020 年人口普查。受 COVID-19 疫情影响,人口普查员已完成有关社交安全距离的培训,包括遵守当地的公众健康指南,并在进行跟进访问时,须戴上口罩。疫情期间,若您不希望面对普查员的协助,请尽快自行回覆人口普查。自行回复人口普查的截止时间是 9 月 30 日。

未回复家庭跟进行动是人口普查局进行统计工作的最后阶段。现在,未回复家庭仍然可以通过在线回复 2020census.gov, 电话 844-330-2020, 或填写普查表并邮寄回普查局,其中通过在线或电话回复的方式,可使用 13 种语言之一进行回应。

如何识别普查员?

如果有人要到您家收集 2020 年人口普查的信息,请先要求检查他们的身份证件(附照片)、美国商务部水印和有效日期的身份证明(ID)徽章。普查员亦可携带印有人口普查局标志的人口普查局手提袋和其他有普查局图样的设备。这些都可作为判断他们身份的重要证明。如果没有这些可识

The census counts every generation.

Every 10 years, the United States counts everyone who lives in the country, from newborn babies to the oldest among us. It is important for everyone to complete the 2020 Census so that communities like yours can be accurately funded and represented.

Responding is important.

The 2020 Census will influence community funding and congressional representation for the next decade. Information collected in the census will inform the allocation of more than \$675 billion in federal funds for states and communities each year. That includes money for things like:

- Emergency Services
- Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- Medicare Part B
- Senior Community Service Employment Program
- Supportive Housing for the Elderly Program
- Libraries and community centers

Responding is easy.

In early 2020, most households in the United States received a notice to complete the census. Respond now online, by phone, or by mail. Choose the option that is most comfortable for you. Large print guides to the questionnaire are available upon request. Census takers will visit households that do not respond and can assist if you need help completing your forms.

Responding is safe.

Your personal information is kept confidential by law. Your responses can only be used to produce statistics. They cannot be shared with law enforcement agencies or used against you by any government agency or court in any way.

For more information, visit: [2020CENSUS.GOV](https://2020census.gov)

Shape your future START HERE

U.S. Census Bureau

别的配备,绝对对不要理会或开门回应。查看普查员可能携带的一些物品,包括笔记本电脑、笔记本电脑包、保密通知和"公务车辆"字样的告示。若您不在家,普查员也可能将纸质问卷放在防水塑料袋中,挂在您家的门口。

美京华人活动中心 CCACC 继续在社区宣传并推进人口普查工作

CCACC 继续在社区宣传并推进人口普查工作,重点之一为其旗下欢乐日间保健部门服务的老年人群体。这一群体同时也是 2020 年人口普查信息比较难以传达到的特殊群体,加上 COVID-19 大流行,使人口普查工作难上加难。

美京华人活动中心人口普查小组工作人员组织各类网上联络会议,传达人口普查信息,并由专人将纸质传单发送到老人手中,鼓励各位老人完成人口普查,如果需要帮助,可以拨打 CCACC 人口普查热线 301-620-1517,有专人协助完成普查问卷。

其中有老人特别留言,"感谢美京华人活动中心 CCACC 为我们详细讲解了人口普查的重要性,关系到我们往后的十年。只要少一人参加普查,在未来十年就会少了这份联邦分配款,而且会"牺牲"掉其他人口普查参与者的联邦福利及建设基金。如果有遗漏,工作人员还会上门家访,可见对这份工作的重视。以前我觉得人口普查与我无关,根本就不在意,认为这是政府之间的事;如今才明白,立足在美国土地上的"我",有多么重要。"

参加人口普查有三种方法,分别是上网填写、拨打专线电话,或填表寄回人口普查局。

人口普查的中文链接是 <https://2020census.gov/zh-hant.html>。

拨打人口普查专线电话: 844-391-2020(普通话)、844-398-2020(广东话)或拨打 CCACC 服务专线:301-620-1517。

填写纸质普查表:于 4 月中旬,寄到每一户的英文或西班牙文普查表,填好后,用免付邮资的信封寄回人口普查局。

有任何人口普查相关问题,欢迎拨打 CCACC 人口普查热线 301-620-1517。

(美京华人活动中心 CCACC 人口普查小组整理)

继州政府宣布正式停止并终止 AdvaGenix 实验室的指令和命令后 蒙郡继续制定新的测试计划

蒙郡郡长 Marc Elrich 和郡卫生官员 Travis Gayles 博士宣布,在马州卫生部向位于洛城的 AdvaGenix 发出停止和终止指令和命令后,蒙郡将继续寻求新的测试方法。该公司是目前蒙郡政府运营所操作的测试点的最大的 COVID-19 试剂和实验室分析的供应商。

上周四 8 月 13 日,蒙郡政府宣布将暂停在其支持的诊所进行测试,直至另行通知。在这些诊所进行测试目的是为无症状的个人提供服务,这是蒙郡为扩大使居民获得测试机会工作努力的一部份。

蒙郡继续与其他实验室合作,为有症状个人提供测试。有症状的居民应致电测试帮助热线 240-777-1755 以获取更多信息。

使用 AdvaGenix 试剂的诊所分布于以下地点:

- PlumGar Recreation Center, Germantown, 19561 Scenery Dr. in Germantown
- Mid-County Community Recreation Center, 2004 Queensguard Rd. in Silver Spring
- Silver Spring Civic Building, 1 Veterans Pl. in Silver Spring
- Takoma Park Community Center, 7500 Maple Ave in Takoma Park
- Wheaton Library and Community Recreation Center, 11701 Georgia Ave in Silver Spring
- White Oak Community Recreation

Center, 1700 April Ln. in Silver Spring
 蒙郡于 5 月下旬与 AdvaGenix 签订协议,提供自测式口腔拭子棉签试剂,以测试一线工作者、疗养院工作人员和居民,以及普通民众。截至目前,已经完成了超过 18,000 项测试,占对蒙郡居民已做过自疫情开始以来的 261,000 多项的 COVID-19 测试总数的 8% 左右。

马州将在下个月为蒙郡提供每周 5,000 份试剂。此外,蒙郡政府正在寻求其他供应商来获得试剂,以使测试能够尽快恢复。

建议在过去两周内通过蒙郡支持的测试站进行过测试的个人,应到其他测试站重新测试以确认结果。由于 COVID-19 测试是确定测试时病毒是否存在的时间点测试,病毒是否存在体内。其他已测试过的居民也可能希望重新进行测试。蒙郡官员通常建议居民定期测试,以确定是否存在该病毒。

将在测试诊所已经确认预约的居民将收到取消预约的通知。

除了由蒙郡支持的测试外,其他社区各组织还提供了 25 种以上的测试选项。马州的测试定位器网页允许用户可以按邮政编码或测试类型(免下车或步入式)进行搜索,测试定位器网页的链接链接为: <https://coronavirus.maryland.gov/pages/symptoms-testing>。

(美京华人活动中心 CCACC 新闻小组整理节录)

CUPF 扩大运动场地的使用 以允许用于中低风险体育运动

来自社区使用公共设施部门(Community Use of Public Facilities, CUPF)的最新消息,不超过 50 人的团体,参加中、低风险的运动,可以使用以下类型的运动场地:本地公园、娱乐中心和公立学校的田径场地目前可用;区域和娱乐公园的场地,从 2020 年 9 月 1 日可以开始使用。

由于 COVID-19, 各类运动和比赛在三月份都被取消。目前,中、低风险体育运动允许进行,但比赛仍为禁止。高风险体育运动,例如足球、美式足球和橄榄球等,目前还不允许,但高风险运动的练习和技能训练是允许的。马州体育委员会重返比赛委员会报告(Maryland Sports Commission Return to Play Committee Report)按风险对体育运动进行了分类,参考如下: https://www.marylandsports.us/sites/default/files/Return2Play/MDSports_ReturntoPlay%20Report_0.pdf。

所有员工和场地用户都必须继续遵守疾病预防控制中心(CDC)、马州和蒙郡有关 COVID-19 的准则,包括面罩要求、社交距离和卫生要求。

所有运动场,包括本地方和区域公园运动场,以及位于小学和中学的运动场,都可以通过 Activemontgomery.org 申请获得秋季许可证。

许可证以先到先得的方式提供。许可使用必须符合负责机构间协调委员会的公共设施社区使用部门(Intergovernmental Coordinating Board for Community Use of Public Facilities)制定的所有准则、法规和使用条件。请在每次提交供公众使用的预订申请时付款。

请注意,蒙郡公立学校目前不组织在运动场内面授任何学生活动。

(美京华人活动中心 CCACC 新闻小组整理节录)